

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Hager Lumental S.p.A.  
27 Via Pieve  
33080 PORCIA  
Pordenone  
ITALIEN

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Niederspannungs-Schaltgerätekombination, typgeprüft**  
***Low-voltage switchgear and controlgear assembly, type-tested***

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 61439-1 (VDE0660-600-1):2010-06; EN 61439-1:2009  
DIN EN 61439-2 (VDE0660-600-2):2010-06; EN 61439-2:2009



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Zertifizierungsstelle / *Certification*

Aktenzeichen: 4314200-1494-0006 / 177354  
*File ref.:*

Ausweis-Nr. 40036328 Blatt 1  
*Certificate No. Page*

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2012-12-03

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
*VDE certificates are valid only when published on:*

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Hager Lumental S.p.A., 27 Via Pieve, 33080 PORCIA, Pordenone, ITALIEN

Aktenzeichen / *File ref.*  
4314200-1494-0006 / 177354 / CC3 / SIV

Datum / *Date*  
2012-12-03

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40036328  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40036328.*

**Niederspannungs-Schaltgerätekombination, typgeprüft**  
***Low-voltage switchgear and controlgear assembly, type-tested***

Typ(en) / *Type(s)*:

- 1] Quadro 4, floor standing
- 2] Quadro 5, wall mounting
- 3] Quadro 5, floor standing
- 4] Quadro Plus Evo 4000A, floor standing

Bemessungsbetriebsspannung AC 230/400 V  
*Rated operational voltage*

Bemessungsisolationsspannung 690 V  
*Rated insulation voltage*

Bemessungsstrom 1] 504 A  
*Rated current* 2] 320 A  
3] 504 A  
4] 4000 A

Schutzart IP54, bei geöffneter Tür IP30  
*Degree of protection* IP54, with open door IP 30

Schutzmaßnahme Schutzklasse I  
*Measures for protection of* Class I  
*persons*

Bauform Schrankbauform  
*Structural shape* cubicle-type assembly

Aufstellungsart 1], 3], 4] ortsfest - Innenraumaufstellung, Standverteiler  
*Condition of installation* 2] ortsfest - Innenraumaufstellung, Wandverteiler  
1], 3], 4] stationary - assembly for indoor, floor standing enclosure  
2] stationary - assembly for indoor, wall mounting enclosure

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /  
Certificate No. page  
40036328 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Hager Lumental S.p.A., 27 Via Pieve, 33080 PORCIA, Pordenone, ITALIEN

Aktenzeichen / *File ref.*  
4314200-1494-0006 / 177354 / CC3 / SIV

Datum / *Date*  
2012-12-03

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40036328  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40036328.*

Weitere Angaben siehe Anlage	Anlage Nr. 1, Seite 1-6
	Anlage Nr. 2, Seite 1-6
	Anlage Nr. 3, Seite 1-6
	Anlage Nr. 4, Seite 1-6
<i>Further information see appendix</i>	<i>Annex No. 1, page 1-6</i>
	<i>Annex No. 2, page 1-6</i>
	<i>Annex No. 3, page 1-6</i>
	<i>Annex No. 4, page 1-6</i>

---

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Abteilung CC3  
*Section CC3*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40036328

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Hager Lumental S.p.A., 27 Via Pieve, 33080 PORCIA, Pordenone, ITALIEN

Aktenzeichen / *File ref.*  
4314200-1494-0006 / 177354 / CC3 / SIV

Datum / *Date*  
2012-12-03

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40036328.  
*This supplement is part of the Certificate No. 40036328.*

## Niederspannungs-Schaltgerätekombination, typgeprüft *Low-voltage switchgear and controlgear assembly, type-tested*

Fertigungsstätte(n)  
*Place(s) of manufacture*

Referenz/ <i>Reference</i>	Hager Lumental S.p.A.
<b>30008747</b>	27 Via Pieve
	33080 PORCIA
	Pordenone
	ITALIEN

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Abteilung CC3  
*Section CC3*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

## Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Infoblatt /  
Certificate No. Info sheet  
40036328

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Hager Lumental S.p.A., 27 Via Pieve, 33080 PORCIA, Pordenone, ITALIEN

Aktenzeichen / *File ref.*  
4314200-1494-0006 / 177354 / CC3 / SIV

Datum / *Date*  
2012-12-03

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40036328  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40036328.*

### **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com](http://www.vde.com)\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### ***Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:***

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com](http://www.vde.com)\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*